

Urząd Miasta  
MINISTERSTWO FINANSÓW, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej

UMIĘTYCHY  
woj. śląskie  
000515922

### BILANS

Adresat

jednostki budżetowej

sporządzony na dzień 31.12.2006 r.

Numer identyfikacyjny REGON

AKTYWA	Stan na		PASYWA	Stan na	
	początek roku	koniec roku		początek roku	koniec roku
<b>A. AKTYWA TRWAŁE</b>	417 262 548,02	435 995 987,97			
<b>I. Wartości niematerialne i prawne</b>	139 706,71	384 623,20			
<b>II. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	193 723 420,03	208 908 147,56			
1. Środki trwałe	148 278 030,23	155 396 071,05			
1.1 Grunty	84 259 546,57	84 939 846,06			
1.2 Budynek lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	58 205 163,70	64 182 987,90			
1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	5 241 047,80	5 215 724,55			
1.4 Środki transportu	54 727,34	73 802,85			
1.5 Inne środki trwałe	517 544,82	983 709,69			
2. Inwestycje rozpoczęte (środki trwałe w budowie)	45 445 389,80	53 512 076,51			
3. Środki przekazane na poczet inwestycji					


NACZELNIK  
Główny księgowy  
Wydziału Budżetu i Księgowości

mgr Halina Nierychiń

2007-03-30  
(rok, miesiąc, dzień)

PREZYDENT MIASTA

mgr inż. Andrzej Duda  
Kierownik jednostki

MINISTERSTWO FINANSÓW, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa											
Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <b>Gmina Tychy</b> Al.Niepodległości 49 43-100 TYCHY		Rb-Z KWARTALNE SPRAWOZDANIE O STANIE ZOBOWIĄZAŃ jednostki budżetowej / zakładu budżetowego / gospodarstwa pomocniczego / funduszu celowego nieposiadającego osobowości prawnej / jednostki samorządu terytorialnego <sup>1)</sup>			Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Katowicach <i>QIQ</i> 088CB22FEC8ED821						
Numer identyfikacyjny REGON <b>000515922</b>					za okres od początku roku do dnia 31 grudnia roku 2006						
Nazwa województwa <b>śląskie</b>		SYMBOLE									
Nazwa powiatu / związku <sup>1)</sup> <b>Tychy</b>		WOJ.	POWIAT	GINA	TYP GM.	ZWIĄZEK JST	TYP ZW.	Przed wypełnieniem przeczytać instrukcję			
Nazwa gminy / związku <sup>1)</sup>		24	77	00	0						

Zobowiązania według tytułów dłużnych

Wyszczególnienie	Kwota zadłużenia ogółem (kol.3+11)	z tego wobec wierzycieli											
		krajowych								zagranicznych			
		ogółem	Sektora finansów publicznych (kol.5+7+8)	z tego wobec jednostek należących do:					banku centralnego	banków komercyjnych	ogółem	rządów i agend rządowych	międzynarodowych instytucji finansowych
				grupy I <sup>2)</sup>	Skarbu Państwa	grupy II <sup>3)</sup>	grupy III <sup>4)</sup>						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
E. Zobowiązania według tytułów dłużnych (E1+E2+E3+E4) z tego:	15 055 396,45	15 055 396,45	6 091 384,34	0,00	0,00	6 091 384,34	0,00	0,00	8 960 869,16	0,00	0,00	0,00	
E1. papiery wartościowe w tym:	7 000 000,00	7 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7 000 000,00	0,00	0,00	0,00	
E11. długoterminowe	7 000 000,00	7 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7 000 000,00	0,00	0,00	0,00	
E2. kredyty i pożyczki w tym:	8 052 253,50	8 052 253,50	6 091 384,34	0,00	0,00	6 091 384,34	0,00	0,00	1 960 869,16	0,00	0,00	0,00	
E21. długoterminowe	8 052 253,50	8 052 253,50	6 091 384,34	0,00	0,00	6 091 384,34	0,00	0,00	1 960 869,16	0,00	0,00	0,00	
E3. przyjęte depozyty	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
E4. wymagalne zobowiązania w tym z tytułu:	3 142,95	3 142,95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
E41. dostaw towarów i usług	3 142,95	3 142,95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

<sup>1)</sup> niepotrzebne skreślić

\_\_\_\_\_  
Główny Księgowy / Skarbnik

7763333  
telefon

2007-05-14  
rok m-c dzień

**PREZYDENT MIASTA**  
\_\_\_\_\_  
Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu  
**mgr inż. Andrzej Dziuba**

Poręczenia i gwarancje

Wyszczególnienie	ogółem	w tym wobec:				
		Sektora finansów publicznych (kol.4+6+7)	z tego wobec jednostek należących do:			
			grupy I <sup>2)</sup>	Skarbu Państwa	grupy II <sup>3)</sup>	grupy III <sup>4)</sup>
1	2	3	4	5	6	7
F1. wartość nominalna niewymagalnych zobowiązań z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji na koniec okresu sprawozdawczego	10 546 778,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F2. wartość nominalna niewymagalnych zobowiązań z tytułu poręczeń i gwarancji przypadających do spłaty w danym roku budżetowym	3 023 947,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F3. wartość nominalna wymagalnych zobowiązań z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji na koniec okresu sprawozdawczego	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F4. wartość wierzytelności z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji na koniec okresu sprawozdawczego	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F5. wartość spłat dokonanych w okresie sprawozdawczym za dłużników z tytułu udzielonych poręczeń lub gwarancji (wydatki)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F6. kwota odzyskanych wierzytelności w okresie sprawozdawczym od dłużników z tytułu poręczeń lub gwarancji (dochody)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F7. wartość poręczeń i gwarancji udzielonych w okresie sprawozdawczym	1 800 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

<sup>2)</sup> do grupy I zalicza się:

- organy władzy publicznej, organy administracji rządowej, organy kontroli państwowej i ochrony prawa, sądy i trybunały,
- państwowe jednostki budżetowe, zakłady budżetowe i gospodarstwa pomocnicze państwowych jednostek budżetowych,
- państwowe fundusze celowe,
- państwowe szkoły wyższe,
- samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej nadzorowane przez ministra lub centralny organ administracji rządowej lub wojewodę,
- jednostki badawczo-rozwojowe,
- państwowe instytucje kultury,
- Polską Akademię Nauk i tworzone przez nią jednostki organizacyjne,
- państwowe osoby prawne utworzone na podstawie odrębnych ustaw, w celu wykonywania zadań publicznych, z wyłączeniem przedsiębiorstw, banków, spółek prawa handlowego.

<sup>3)</sup> do grupy II zalicza się:

- jednostki samorządu terytorialnego,
- związki jednostek samorządu terytorialnego,
- samorządowe jednostki budżetowe, zakłady budżetowe i gospodarstwa pomocnicze samorządowych jednostek budżetowych,
- gminne, powiatowe lub wojewódzkie fundusze celowe,
- samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej nadzorowane przez jednostkę samorządu terytorialnego,
- samorządowe instytucje kultury,
- komunalne osoby prawne utworzone na podstawie odrębnych ustaw, w celu wykonywania zadań publicznych, z wyłączeniem przedsiębiorstw, banków, spółek prawa handlowego.

<sup>4)</sup> do grupy III zalicza się:

- Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i zarządzane przez nie fundusze,
- Narodowy Fundusz Zdrowia.

Główny Księgowy / Skarbnik

7763333

telefon

2007-05-14

rok m-c dzień

Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu

PREZYDENT MIASTA

mgr Andrzej Dziuba

Uzupełniające dane dotyczące wyemitowanych papierów wartościowych

Lp.	Rodzaj instrumentu <sup>5)</sup>	Wartość nominalna	Waluta emisji	Data emisji (rok, m-c, dzień)	Data wykupu (rok, m-c, dzień)
1	2	3	4	5	6
1	z	3 500 000,00	PLN	2002-07-31	2007-08-02
2	z	3 500 000,00	PLN	2002-10-03	2008-10-02

<sup>5)</sup> wpisać odpowiednio: s - o stałej stopie procentowej, z - o zmiennej stopie procentowej, i - indeksowane

SKARBNIK MIASTA

Główny Księgowy / Skarbnik  
mgr Urszula Dryka

7763333  
telefon

2007-05-14  
rok m-c dzień

PREZYDENT MIASTA

Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu  
mgr inż. Andrzej Dziuba

Strona: 3

Uzupełniające dane o kredytach zagranicznych

LP.	Wartość nominalna	Waluta	Oprocentowanie	Data zaciągnięcia (rok, m-c, dzień)	Data spłaty (rok, m-c, dzień)
1	2	3	4	5	6

SKARBNIK MIASTA

Główny Księgowy / Skarbnik

7763333  
telefon

2007-05-14  
rok m-c dzień


PREZYDENT MIASTA

Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu

Uzupełniające dane o kredytach i pożyczkach na realizację programów i projektów finansowanych z udziałem środków pochodzących z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności

Lp.	Wyszczególnienie	Z budżetu państwa, ogółem	w tym:		
			długoterminowe	Z innych źródeł, ogółem	
1	Ogółem kredyty i pożyczki, z tego:	0,00	0,00	0,00	0,00
1	na współfinansowanie (udział własny)	X	X	0,00	0,00
2	na pokrycie wydatków unijnych	0,00	0,00	0,00	0,00

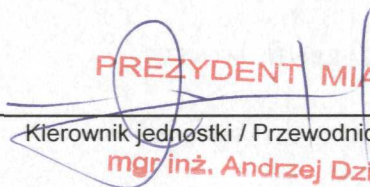
SKARBNIK MIASTA

  
mgr Urszula Dryka  
Główny Księgowy / Skarbnik

7763333  
telefon

2007-05-14  
rok m-c dzień

PREZYDENT MIASTA

  
Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu  
mgr inż. Andrzej Dziuba

Uzupełniające dane o zobowiązaniach, wynikających z zawartych umów o terminie płatności, na okres dłuższy niż 6 miesięcy, przypadającym w latach następnych (łącznie z leasingiem)

Lp.	Zadania bieżące					Zadania inwestycyjne				
	Wartość nominalna	Data zaciągnięcia (podpisania umowy) (rok, m-c, dzień)	Data rozpoczęcia spłaty (rok, m-c, dzień)	Data zakończenia spłaty (rok, m-c, dzień)	Czy ujęto w zobowiązaniach wg tytułów dłużnych <sup>6)</sup>	Wartość nominalna	Data zaciągnięcia (podpisania umowy) (rok, m-c, dzień)	Data rozpoczęcia spłaty (rok, m-c, dzień)	Data zakończenia spłaty (rok, m-c, dzień)	Czy ujęto w zobowiązaniach wg tytułów dłużnych <sup>6)</sup>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	128 818,00	2003-04-10	2004-10-15	2007-10-15	1	1 960 869,16	2002-05-15	2004-01-25	2009-05-25	1
2	3 254 975,18	2004-04-29	2005-06-15	2009-09-15	1	0,00				
3	2 707 591,16	2006-04-28	2007-02-15	2010-03-15	1	0,00				

<sup>6)</sup> wpisać odpowiednio: 0 - nie ujęto, 1 - ujęto

SKARBNIK MIASTA

Główny Księgowy / Skarbnik

7763333

telefon

2007-05-14

rok m-c dzień

PREZYDENT MIASTA

Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu

mgr inż. Andrzej Dziuba

088CB22FEC8ED821 Korekta nr 1

Wyjaśnienia do sprawozdania Rb-Z

Uwagi do części: "Zobowiązania według tytułów dłużnych"

Symbol	Wyszczególnienie	UwagaJST
E2	kredyty i pożyczki w tym:	W II kwartale zostały umorzone dwie pożyczki na łączną kwotę 2.319.332,-

SKARBNIK MIASTA

  
mgr Urszula Dryka

Główny Księgowy / Skarbnik

7763333

telefon

2007-05-14

rok m-c dzień

PREZYDENT MIASTA

  
Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu  
mgr inż. Andrzej Dziuba